

立法會房屋事務委員會

工務計劃項目編號**B810CL** –
元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程

Legislative Council Panel on Housing

**Public Works Programme Item No. B810CL –
Site formation and infrastructure works for
public housing development at
Long Bin, Yuen Long**



目的

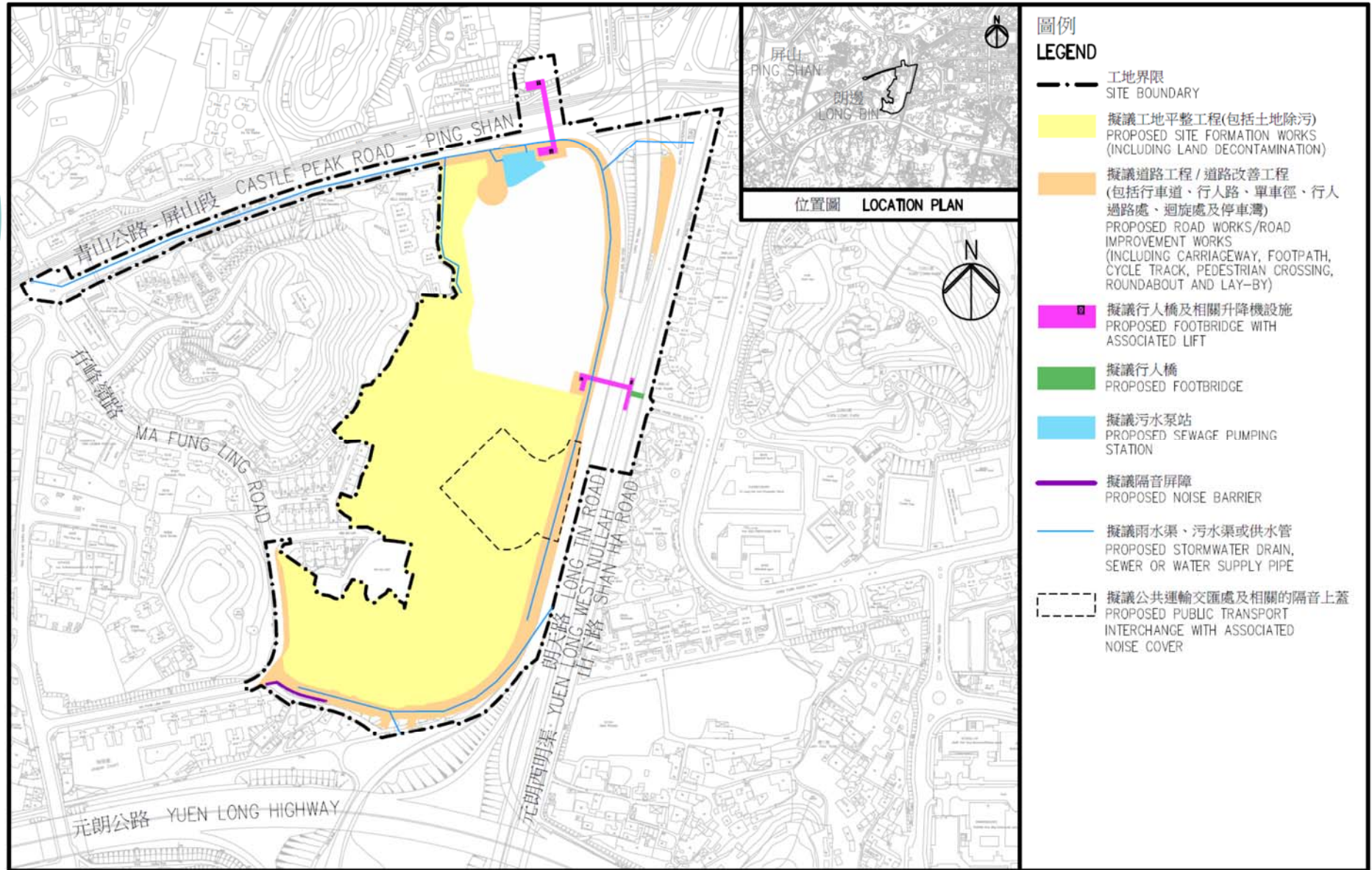
Purpose

向委員介紹提升**B810CL**號工務計劃項目為甲級的撥款建議，以進行元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程。

To brief Members on the **funding proposal** for **upgrading Public Works Programme item no. B810CL to Category A** for construction of the site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long.

項目建議

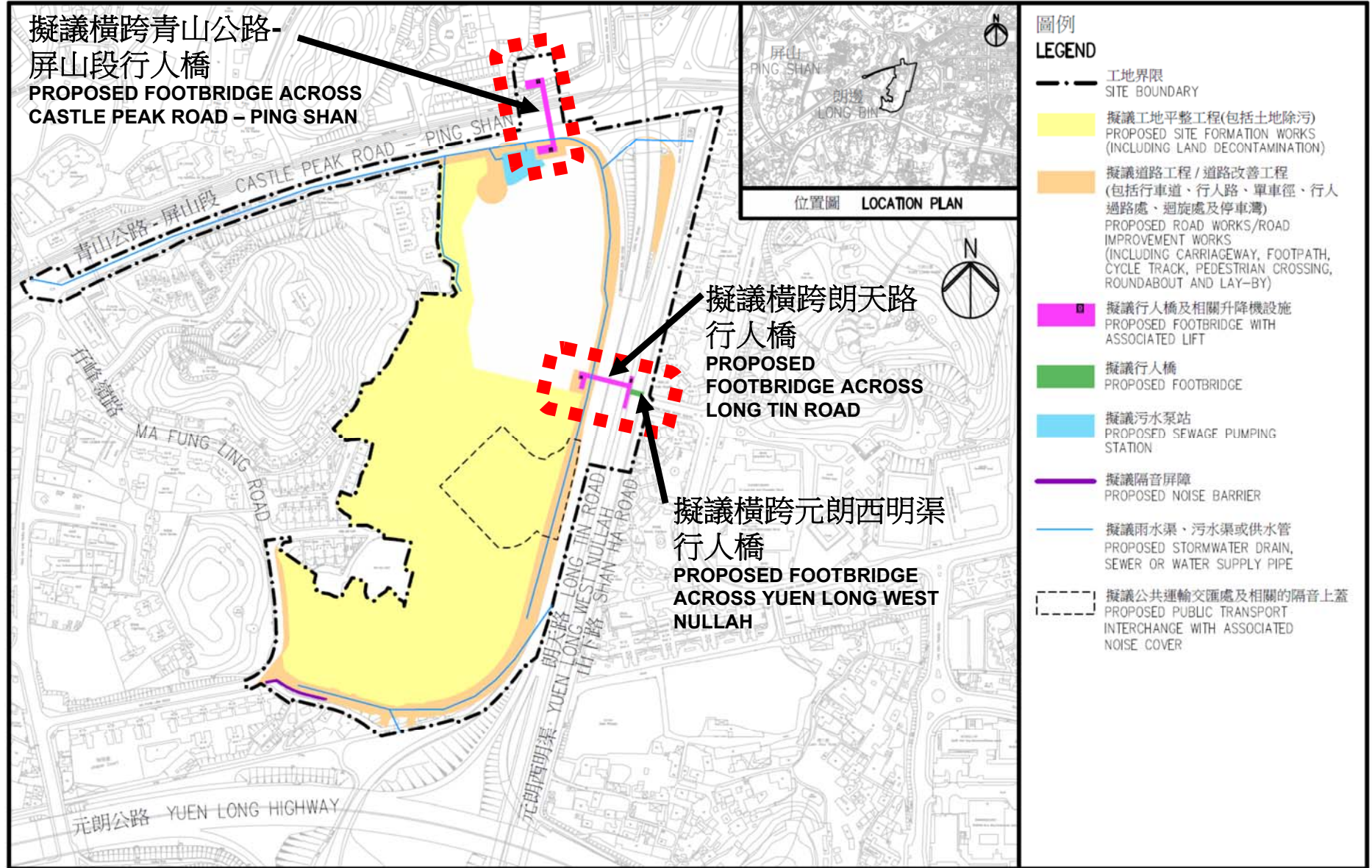
Project Proposal



B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
 B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議

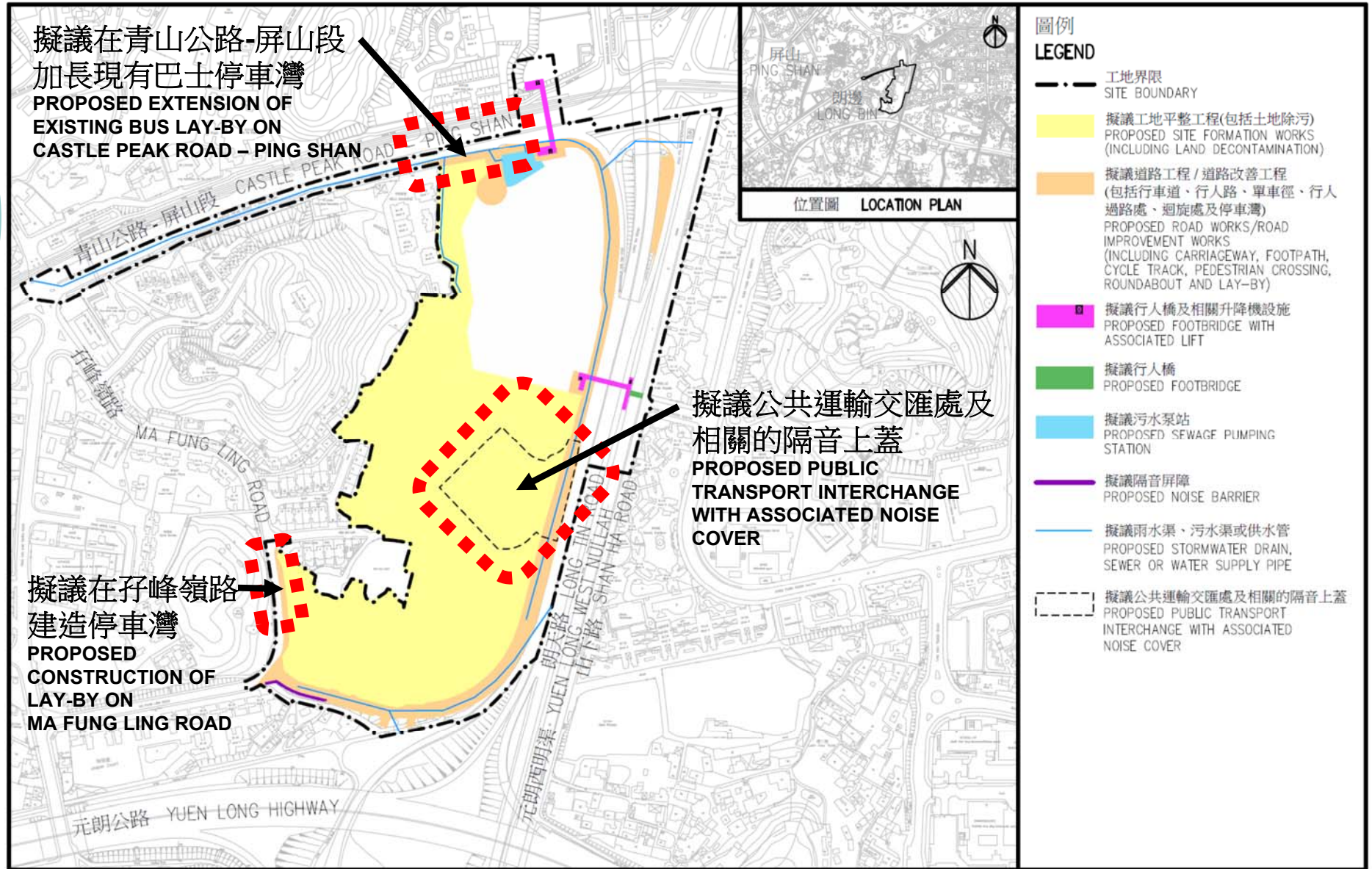
Project Proposal



B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
 B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議

Project Proposal

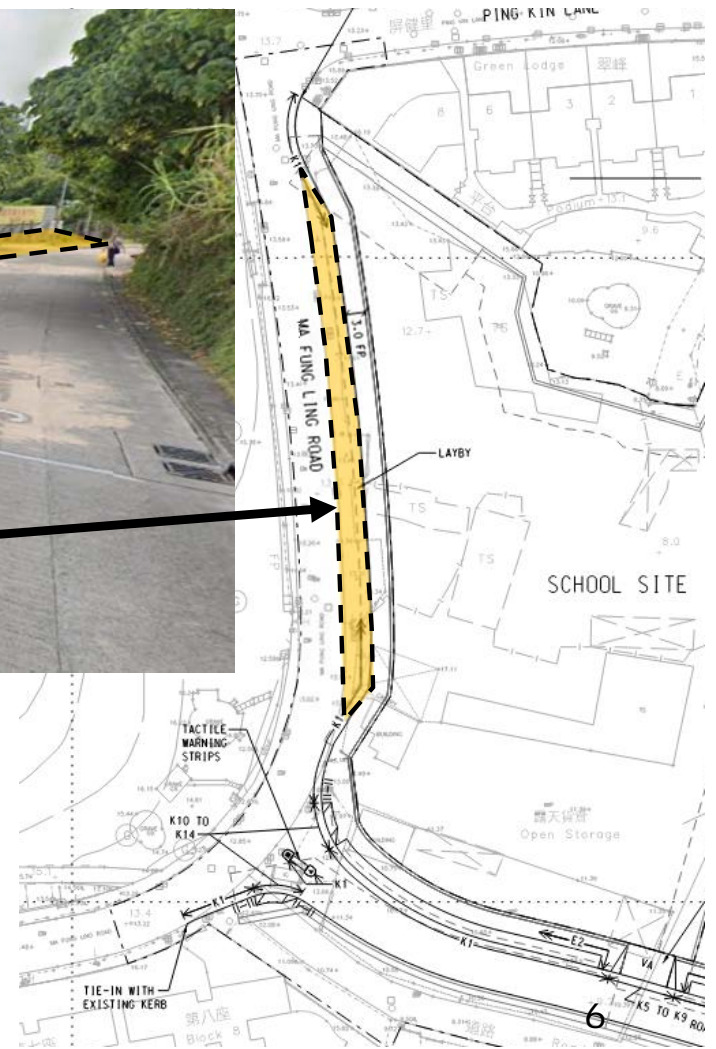


B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
B810CL - Site formation and infrastructure works for
public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議 Project Proposal

擬議在孖峰嶺路建造停車灣

Proposed Construction of Lay-by on Ma Fung Ling Road



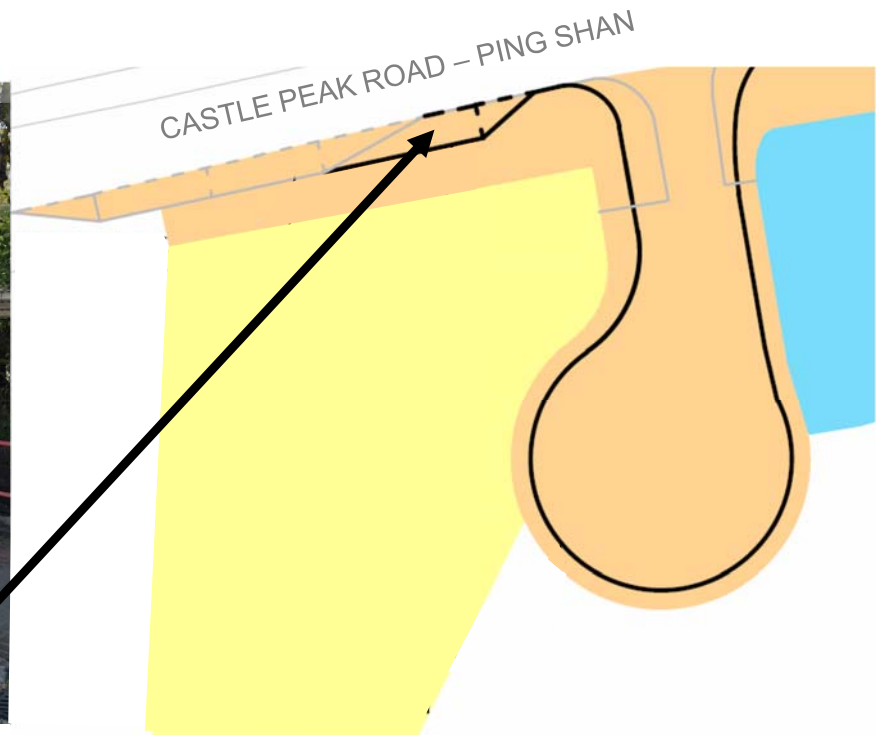
B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議

Project Proposal

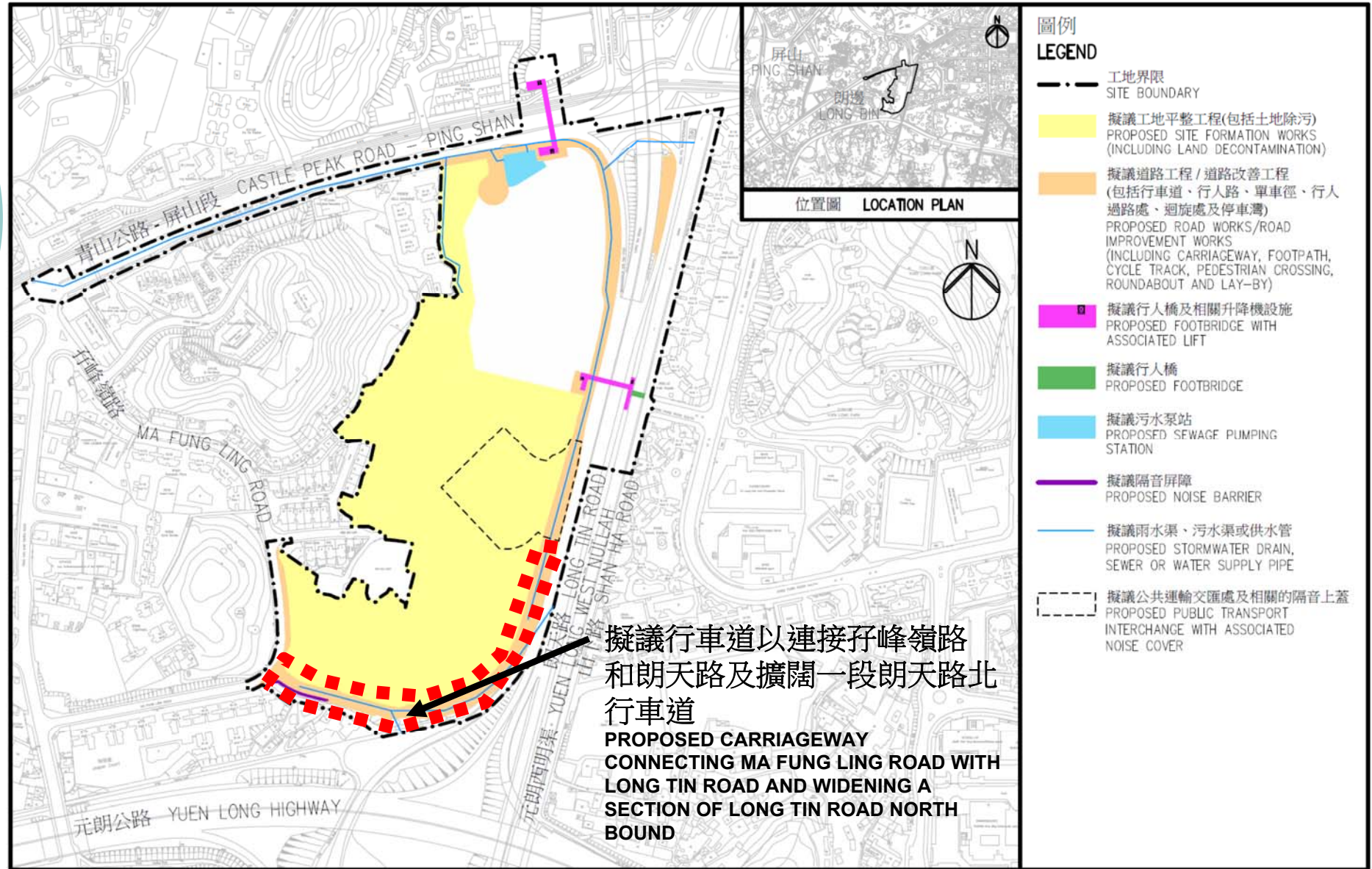
擬議在青山公路-屏山段加長現有巴士停車灣

**Proposed Extension of Existing Bus Lay-by on
Castle Peak Road – Ping Shan**



項目建議

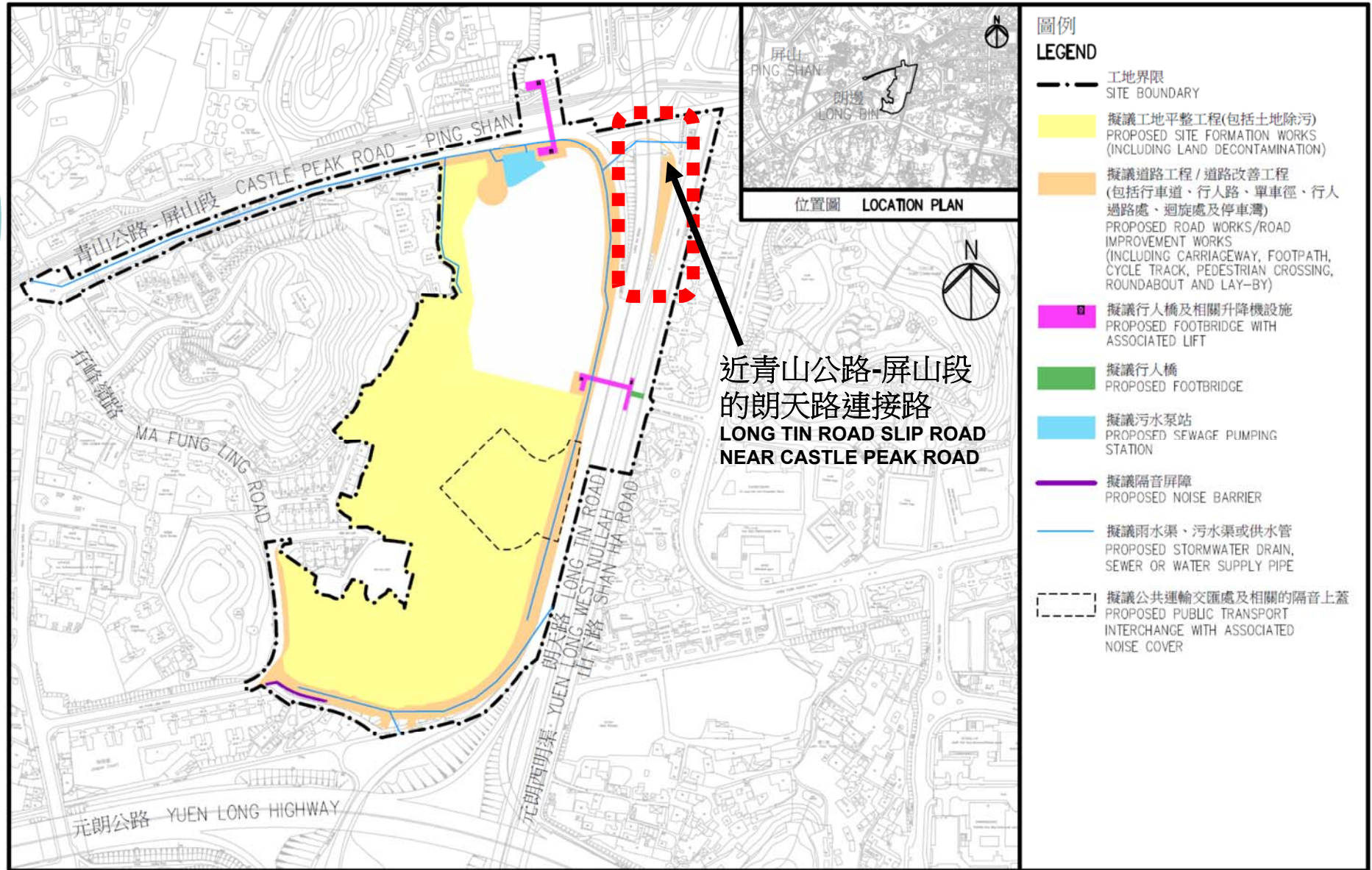
Project Proposal



B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議

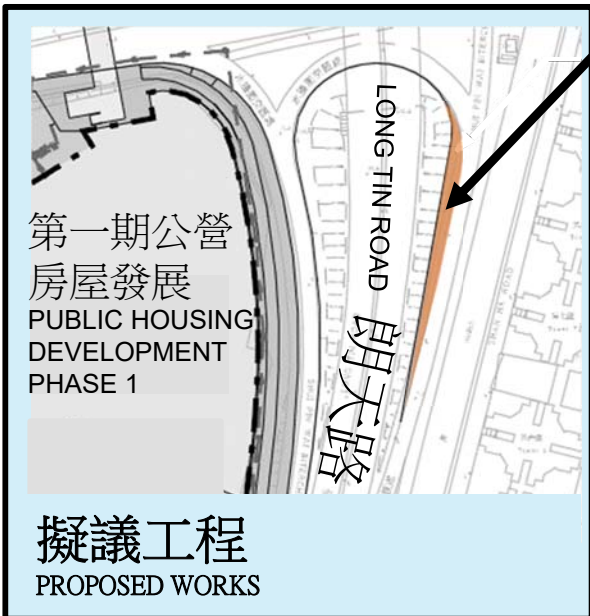
Project Proposal



B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long

項目建議

Project Proposal



B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程
B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long



土地徵用

Land Acquisition

- (a) 收回私人土地
Resumption of private land 約**4.8**公頃
~**4.8** hectares
- (b) 清理政府土地
Clearance of government land 約**6.2**公頃
~**6.2** hectares

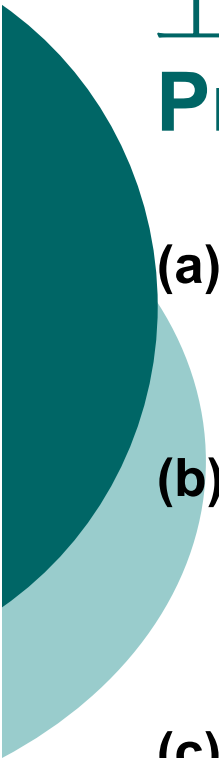


推行計劃 Implementation Plan

	合約一 Contract 1	合約二 Contract 2
開工日期 Commencement date	2021年尾 End 2021	2023年 2023
完工日期 Completion date	2025年 2025	2027年 2027

工程建設費用的項目估算及分項數字

Project Estimate & Breakdown of Capital Cost



(a)	工地平整工程 Site formation works	約5億元 ~\$500M
(b)	道路及相關工程 Road works and associated works	約5億元 ~\$500M
(c)	附屬工程 (包括排污、排水、供水、土地除污及環境美化) Ancillary works (including sewerage, drainage, waterworks, land decontamination and landscaping)	約3億元 ~\$300M
(d)	其他費用 Others costs	約3億元 ~\$300M

總計: 約16億元
Total: ~\$1.6B

註：建設費用分項在工務小組委員會文件會有詳細的列明，分項數字可能會微調。

Note: Capital cost breakdown will be shown in details in the Public Works Subcommittee Paper.

The breakdown may be fine-tuned.

[B810CL - 元朗朗邊公營房屋發展之工地平整及基礎設施工程](#)

[B810CL - Site formation and infrastructure works for public housing development at Long Bin, Yuen Long](#)



請委員備悉

《元朗朗邊房屋發展之工地平整及基礎設施工程》

謝 謝

**Members are invited to note the
proposal for**

**“Site formation and infrastructure works for
public housing development at
Long Bin, Yuen Long”**

Thank you